Billy Interview - 2025_07_20, Teil 1 - Talmud Jmmanuel, Speicherbänke, Srut, Ban Srut

https://www.youtube.com/watch?v=snq94e7pHfM

[0:00] **Michael**

Ich spreche mit Billy über den Talmud Jmmanuel. Gut. Und zwar Geht's heute weiter bei hast du noch Erklärungen geschrieben im Vorwort, die wichtig seien, wozu dich auch Arahat Athersata, glaub ich, aufgefordert hat, die zu schreiben, dass es verständlicher ist, und es geht da um die Speicherbänke. Und da wollte ich dich fragen, wie man sich das vorzustellen hat. Das ist wie ein Energiespeicher?

I'm talking to Billy about the Talmud Jmmanuel. Good. And that is We are going to continue today with you did write some explanations in the foreword, which, are supposed to be important, to which Arahat Athersata, I believe, also asked you to write them, so that matters become more understandable, and this is about the storage-banks. And on that subject, I wanted to ask you how one should imagine it. It's like an energy storage device?

[0:40] **Billy**

Speicherbänke sind einfach das, was Energie ist, . wo sie aufzeichnen, Energie von Geräuschen, von Sprache usw. usf. aufzeichnen, wo die Sachen, die der Mensch, lautbar durch sein Sprechen, einfach wiedergibt oder erklärt usw. usf., gespeichert werden auf energetischer Basis, also Schöpfungsenergetischer Basis.

Storage-banks are simply what energy is, where the banks record energy from sounds, from speech and so on, where the things which the human beings, vocally through their speaking, simply expresses or explains etc. etc., are stored on an energetic basis, i.e. Creation-energetic basis.

[1:22] **Michael**

Eben auch alle Gedanken und Gefühle…

Also all thoughts and feelings...

[1:24] **Billy**

Grösstenteils, ja.

For the most part, yes.

[1:27] **Michael**

… und die Taten. Das ist halt so abstrakt daher Ich versuche das irgendwie…

... and the deeds. It's just so abstract therefore I try to somehow...

[1:36] **Billy**

Ja, aber es wird nur das Positive gespeichert, es wird nicht das Negative gespeichert, nur ausschliesslich das Positive, weil nur das Positive in der Evolution weitergehen kann und nicht rückwärts.

Well, yes, but only the positive is stored, the negative is not stored, only exclusively the positive, because only the positive can go further in the evolution and not backwards.

[1:59] **Michael**

Da kommt dann diese ursprüngliche Idee wieder her, dass die Evolution sich selbst weiter ...

That's where this original idea comes in again, that the evolution continues to develop itself ...

[2:05] **Billy**

… unendlich ist, unendlich.

... is infinite, infinite.

[2:09] **Michael**

… ja, und sich aber weiterentwickeln will.

... yes and wants to develop itself further.

[2:12] **Billy**

Eben, ja, evolutionieren.

Exactly, yes, evolutionise.

[2:14] **Michael**

Ja, evolutionieren.

Yes, evolutionise.

[2:15] **Billy**

Es ist gut sich zu evolutionieren, es ist evolutiv.

It's good to evolutionise, it's evolutionary.

[2:17] **Michael**

Ja Okay.

Yes Okay.

[2:22] **Billy**

Und die Schöpfungsenergie, die dafür bestimmt ist, die sich nur um diese Sachen kümmert, wenn man es so sagen will, die also nur speichert, was Gedanken, was Gefühle, was Worte sind usw. usf., was evolutiv ist, positiv, da ist nicht irgendetwas Devolutives, das von dieser Schöpfungsenergie gespeichert werden kann, sondern nur Evolutives, nur Positives. Wenn du ein Tonband hast, dann kannst du auf diesem Tonband negative Sachen aufnehmen oder positive Sachen oder neutrale Sachen. In der Schöpfungsenergie, die speichert, die evolutiv speichert, nimmt sie nur das Evolutive, das Positive auf und lagert es ein, denn es ist bei der Schöpfung derweise, dass alles zusammen nur positiv ist und nie negativ.

And the specific Creation-energy which is dedicated to this, only takes care of these issues, if one wants to put it that way, which thus only stores what thoughts are, what feelings are, what words are, etc., etc., which is evolutionary, positive, there's nothing which is devolutionary, that can be stored by this Creation-energy, but only evolutionary aspects, only positive aspects. If you have a tape recorder, then you can record negative things on this tape or positive things or neutral things. Regarding the Creation-energy that stores, that stores evolutively, it only absorbs the evolutionary, the positive, and stores it, because with Creation, it's the case that everything together is only positive and never negative.

[3:56] **Michael**

Wie habe ich mir das jetzt vorzustellen, bei der Ebene Arahat Athersata, hattest du als Beschreibung geschrieben, dass die Ebene die Zeit beschaut.

How do I have to imagine the following, on the level Arahat Athersata, you had written as a description, that this level looks at the time.

[4:11] **Billy**

Ja.

Yes.

[4:12] **Michael**

Und da kann man sich ja eben aber auch die negativen Ereignisse...

And doing that, one can of course also look at the negative events...

[4:16] **Billy**

Ja, das ist aber etwas anderes, das ist nicht die Schöpfungsenergie, die speichert, die das Evolutive speichert.

Well, although that's something else, that isn't what the Creation-energy stores which stores the evolutionary.

[4:29] **Michael**

Inwiefern unterscheidet sich das dann, diese Speicherbänke von dem, was Arahat Athersata?

How is that different then, these storage-banks from what Arahat Athersata?

[4:36] **Billy**

Das ist genau damit gleich, wenn du zwei verschiedene Tonbänder hast, das eine Tonband hast du nur für negative [Versprecher, positiv gemeint] gespeicherte Sachen, und auf dem zweiten Tonband, das du hast, nimmst du alles auf, wo das Negative und das Positive drauf ist.

It's exactly equivalent like having two different tapes, one tape you only use for negative [slip of the tongue, intended: positive] stored items, and on the second tape you have, you record everything, where the negative and the positive is on it.

[4:54] **Michael**

Okay.

Okay.

[4:56] **Billy**

Und das ist bei diesen Ebenen genauso, und Arahat Athersata ist nicht eine Speicherung in dem Sinn, dass es nur das Positive, das Evolutive speichert, wie die Schöpfungsenergie das macht, wo es vorangehen soll, wo eine dauernde Weiterentwicklung sein soll.

And it's the same with these levels, and Arahat Athersata is not a repository in that sense, that it only stores the positive, the evolutionary, the way the Creation-energy does, where it should progress, where there should be a continuous development.

[5:26] **Michael**

Das sind ja alles nur energetische Ebenen.

These are all just energetic levels.

[5:29] **Billy**

Richtig, das ist nur rein energetisch.

Right, that's just purely energetic.

[5:31] **Michael**

Und auf der Ebene von Arahat Athersata ist es dann noch so, dass es noch lernen muss.

And on the level of Arahat Athersata, it still has to learn.

[5:37] **Billy**

Das ist noch eine Lernfunktion, die Ebene Arahat Athersata ist eine Lernfunktion, genau wie hier eine Lernfunktion ist, als Mensch auf der Erde oder irgendeinem anderen Weltenkörper, wo Lebewesen sind, die nicht unbedingt menschlich aussehen müssen, aber auch das Bewusstsein in einer Form haben, dass sie Sachen selbst speichern können, die aber wieder in einer höheren Ebene wieder gespeichert werden können, aber in einer Speicherung, die dann das Negative und das Positive aufnehmen kann.

There is still a learning function, the Arahat Athersata level is still learning, just like here there is a learning function, as human being on the Earth or any other world body where there are life forms who don't necessarily have to look human-like, but also have the consciousness in a form that they can store things themselves, which can however be stored again on a higher level, but in a storage that can then accommodate the negative and the positive.

[6:27] **Michael**

Und das verläuft im Grunde noch bis zur Petale Ebene so?

And that basically continues until the level of Petale?

[6:31] **Billy**

Das läuft aufwärts bis zur Petale Ebene, wo die Petale Ebene nur noch Positives aufnimmt…

That progresses upwards to the level of Petale, where Petale only picks up something positive...

[6:40] **Michael**

Ja.

Yes.

[6:43] **Billy**

… und das, was sie bewirkt, nur positiv bewirken kann.

... and it, Petale, which can do nothing but have positive effects.

[6:50] **Michael**

Ja. Ab einer gewissen evolutiven Stufe können Menschen ja schon ihr nächstes Leben bestimmen, oder?

Yes. Starting at a certain evolutionary stage human beings can already determine their next life, can't they?

[7:03] **Billy**

Nein, nein.

No, no.

[7:05] **Michael**

… Also, wo sie, sozusagen, in den Körper treten?

... In other words, the place where they enter the body, so to speak?

[7:09] **Billy**

Nein. Das kann nicht bestimmt werden, wo die nächste Persönlichkeit geboren wird, wo die leben wird oder wie du das nennen willst.

No. It can't be determined where the next personality will be born, where it will live or whatever one wants to call it.

[7:23] **Michael**

Ja, aber wie hat man sich das denn zum Beispiel [vorzustellen], Jmmanuel wurde ja auch angekündigt von Jesaja, der sagte, da wird Jmmanuel, auch mit dem Namen sogar genannt, wird in der Zukunft geboren werden und die wahre Lehre lehren. Wie kann er das sagen, wenn das ?

Well, but how should one [imagine] it, for example, Jmmanuel was also announced by Isaiah, who said that Jmmanuel, even by name, will be born in the future and will teach the true teaching. How can he say that if that ?

[7:43] **Billy**

Es wurde nicht namentlich genannt, wer das sein wird, es wird einfach gesagt Aber du musst das begreifen, wir

It hadn't been named who that was going to be, It's just said But you have to understand that, we have to write it today in

müssen das heute so schreiben, dass der Mensch von heute das versteht und nicht dann in 100 oder 200 oder 300 Jahren, wo du dann sagen kannst, es war so und so. Es wurde angekündigt, er ist aber nicht namentlich angekündigt worden.

such a wise that the human being of today understands it and not in 100 or 200 or 300 years, where you can will be able to say it was like this and like that. It was announced, but he wasn't announced by name.

[8:20] **Michael**

Ja. Sekunde.

Yes. One second.

[8:21] **Billy**

Also, wie soll ich es dir sagen ...

Well, how should I describe it to you ...

[8:23] **Michael**

Ja, das hat ...

Yes, that has ...

[8:27] **Billy**

Das, was geschrieben wurde, was gesagt wurde in dieser Beziehung, das ist für die heutige Zeit, das ist nicht für diejenige Zeit, die kommend sein wird, wo du sagen kannst, «Es wurde einfach angekündigt, dass jemand kommen wird, dass ein Mensch kommen wird.» usw. usf. Und heute ist es derweise und von Alters her, wir sind immer einfach noch in der alten Zeit, wo du sagen musst, «Dieser und jener wird das sein.». Und das wirst du in Zukunft nicht mehr sagen müssen, es wird einfach das sein, dass gesagt wird, «Es kommt jemand und wird da wieder lehren, das, dies und jenes bringen.».

What was written, what was said in that regard, that's for today's time, that's not for the time that's coming, where you can say, "It was just announced that someone will be coming, that a human being will come." etc. etc. And today it is in this wise and from ancient times, we're still just in the old days, where you have to say, 'It will be this and that one.'. And you will no longer have to say that in the future, it'll just be said, ‘Someone will come and teach again, bring this, that and the other.’.

[9:19] **Michael**

Ja, weil du schreibst selbst hier auf Seite römisch 48 [nein, 58], «Gemäss dem Propheten Jesaja (auch in der Bibel unter Jesaja 7, 14): «Darum, so wird auch der JHWH selbst ein Zeichen geben, denn siehe, ein junges Weib ist nach seiner Ermächtigung geschwängert durch einen Himmelssohn, und es wird ein Sohn gebären, den sie heissen wird Jmmanuel.».

Well, because you yourself write here on page Roman 48 [no, 58], "According to the prophet Isaiah (also in the Bible at Isaiah 7:14): "Therefore, JHWH himself will give you a sign, for behold, a young woman is impregnated by a celestial son according to his authorisation and will bear a son, whom she will call Jmmanuel.".

[9:50] **Billy**

Ja.

Yes.

[9:53] **Michael**

Daher ...

Therefore ...

[9:55] **Billy**

Aber jetzt hattest du es gerade erklärt bekommen.

But now you've just had it explained to you.

[9:57] **Michael**

Ja, weil…

Yes, because...

[9:59] **Billy**

Wir leben in der heutigen Zeit und sie lebten dazumal in ihrer Zeit, und da hiess es, «Dann und dann wir dieser und jener kommen.». Und das sagst du heute noch, du bist heute noch nicht weiter als anno dazumal, wenn du sagst, «Dieser und jener wird kommen.», wenn du zu irgendeinem Kurs gehst, dann heisst es, «Dieser und jener wird dort reden.», es heisst noch nicht, «Es wird jemand dort reden.», es heisst immer noch, «Der Herr oder die Frau wird dort reden.», wird namentlich genannt.

We live in today's time, and they lived in their time back then, and back then it was, "At this time and at that time, this one and that one will come.". And that's still being said today, one is no further along than back then, when one says, ‘This one and that one will come.’, when one goes to any course, they say ‘This one and that one will talk there.’, it's not yet, ‘Someone will talk there.’, it still says, “This gentleman or this lady is going to speak there.”, is mentioned by name.

[10:44] **Michael**

Ja.

Yes.

[10:46] **Billy**

Und das ist seit mehreren tausend Jahren in dieser Weise, dass der Mensch immer noch auf dem gleichen liegenbleibt, es heisst nicht, «Jemand wird kommen und reden.», es heisst immer noch, «Dieser und jener wird kommen und reden.», aber das wird sich einmal ändern.

And it's been that wise for several thousand years, that the human being is still stuck on that same level, it is not said, ‘Someone will come and talk.’, it's still, ‘This one and that one will come and talk.’, but that will change one day.

[11:11] **Michael**

Okay.

Okay.

[11:14] **Billy**

Es klingt verrückt, es ist sogar primitiv, aber es ist tatsächlich derweise. Wenn du heute irgendetwas anzuhören gehst, heisst es, «Dieser oder jener, diese oder jene wird dort reden.», es heisst nicht, «Es wird dort jemanden reden, der die Sache weiss, der orientiert ist.».

It sounds crazy, it's even primitive, but it's actually the way it is. If you go to listen to anything today, it's referred to as ‘This one or that one will speak there.’, it doesn't say, ‘There will be someone talking who knows the matter, who is orientated.’.

[11:42] **Michael**

Ja, so kann man die Person halt leichter identifizieren.

Well, it makes it easier to identify the person.

[11:46] **Billy**

Ja, und weisst du, was das bedeutet?

Yes, and do you know what that means?

[11:49] **Michael**

Dann kommt der Personenkult.

Next comes the cult of personality.

[11:51] **Billy**

Genau. Genau das ist es, das passiert daraus.

Exactly. That's exactly it, that's what the result is.

[11:58] **Michael**

Also Du schreibst das ja eben auch, gerade auf der ersten Seite schreibst du ja auch, dass du eben dafür bestimmt warst, das Buch zu schreiben, weil wenn das die Leute nicht lesen, dann rätseln sie halt eben.

Well You just write that too, right on the first page you also write, that you were destined to write this book, because if people don't read it, then they're just confused.

[12:15] **Billy**

Von mir steht kein Wort, ich werde das nicht machen, …

This is not about me, not a word, I'm not going to do that, ...

[12:19] **Michael**

Nein.

No.

[12:21] **Billy**

… und zwar genau aus dem Grund, den ich dir jetzt erklärt habe.

... for exactly the reason I've just explained to you.

[12:27] **Michael**

Ja, dann Es gibt ja nur wenige, die dich überhaupt erkennen in deiner Funktion, daher, wenn man es ihnen nicht sagt, ist es noch schwieriger.

Yes, then There are only a few people who even recognise you in your function, therefore, if one doesn't tell them, it's even more difficult.

[12:37] **Billy**

Nein, nein, dann denkt der Mensch nämlich selbst, und dann redet er nicht einfach nach, sondern er fängt selbst an zu denken, und das ist der Weg dazu, anders geht es leider nicht.

No, no, because in that case, the human being thinks for themselves, and then they don't just repeat things, but instead they start to think for themselves, and that's the way to do it, unfortunately there's no other way.

[12:58] **Michael**

Ja.

Yes.

[13:00] **Billy**

Denke einmal darüber nach und stelle es dir einmal bildlich vor, wenn irgend jemand etwas zu dir sagt, wie du dich dann verhältst, ob du selbst anfängst darüber nachzudenken, was er dir jetzt sagte, was er dich jetzt lehrte, oder ob du auf den Menschen eingehst, «Ja, er hat mir das gesagt, das ist der grosse, beeindruckende Typ.».

Think about it and visualise it, if someone says something to you, how you behave, if you yourself start thinking about what they told you now, what they taught you now, or whether you focus on the human being, 'Yeah, he or she told me this, this is the great, impressive person.'.

[13:32] **Michael**

Ja, das eben gerade nicht.

Well, that's not it.

[13:34] **Billy**

Das soll ja eben nicht der Fall sein.

That's not supposed to be the case.

[13:37] **Michael**

Ja, das versuchst du ja auch immer zu vermeiden.

Yes, that's what you're always trying to avoid.

[13:41] **Billy**

Ja, genau. Und das ist notwendig, und der Weg dazu führt eben darüber. Und wir stecken heutzutage immer noch in dem drin, . wo die anderen, die glauben, immer noch an Jmmanuel glauben, immer noch an Mohamed glauben, an Jesaja glauben und weiss der Teufel was, …

Yes, exactly. And that's necessary, and the way to do it is through that. And we're currently still stuck in it, where the others who believe, still believe in Jmmanuel, still believe in Mohamed, believe in Isaiah and the devil knows what, ...

[14:06] **Michael**

Ja, weil der…

Yes, because the...

[14:08] **Billy**

… statt selbst zu denken und selbst die Wahrheit zu sehen und die Wirklichkeit zu sehen und die Wahrheit aus ihr heraus zu finden. Es geht nicht anders, Michael, sonst lernt der Mensch das nicht.

... instead of thinking for themselves and seeing the truth for themselves and seeing the reality and finding the truth out of it. There's no other way, Michael, otherwise the human being won't learn it.

[14:25] **Michael**

Ja.

Yes.

[14:26] **Billy**

Und wenn wir heute die Bücher bringen oder gebracht haben bis heute, dann machen wir es noch in dem Stil, der seit Alters her, seit Tausenden von Jahren bereits existiert, und jetzt langsam, langsam überwunden werden muss.

And when we publish or have published the books today, then we still do it in the style which has existed since time immemorial, for thousands of years, and now slowly, slowly has to be overcome.

[14:46] **Michael**

Ja.

Yes.

[14:49] **Billy**

Leider, ich kann es nicht ändern.

Unfortunately, I can't help it.

[14:51] **Michael**

Ja.

Yes.

[14:52] **Billy**

Es ist tatsächlich so.

It's actually like that.

[14:53] **Michael**

Ja, es ist ein Lernprozess.

Yes, it's a learning process.

[14:55] **Billy**

Ja. Und das siehst du, wenn wir da die E-Mails anschauen, wie ein Teil der Leute, die da schreiben, ja, mich als Grössten ansehen, als weiss der Teufel was, und das ist einfach nicht richtig, sie sollen lernen selbst zu denken, …

Yes. And you can see that when we look at the emails, the way some of the people are writing them, well, seeing me as the greatest, as the devil knows what, and that's just not right, they should learn to think for themselves, ...

[15:25] **Michael**

Ja.

Yes.

[15:26] **Billy**

… und nicht mich dahinter sehen, sondern ihren Kopf selbst, ihr Bewusstsein gebrauchen, nicht meines.

... and not see me in the background, but by using their own head, use their consciousness, not mine.

[15:35] **Michael**

Ja, nicht nachplappern wie ein Papagei.

Yes, not repeating like a parrot.

[15:37] **Billy**

Ja, genau. Und genau das machen diejenigen.

Yes, exactly. And that's exactly what people do.

[15:44] **Michael**

Ja.

Yes.

[15:46] **Billy**

Und das ist einfach verkehrt. Das muss langsam, aber sicher einmal überwunden werden, aber man muss es vorderhand derweise schreiben, denn man könnte erst in 300, 400 Jahren weitergehen und mehr erklären.

And that's just wrong. That has to be overcome slowly but surely, but for now, one has to write it that wise, because one could only go further in 300, 400 years and explain more.

[16:07] **Michael**

Ja.

Yes.

[16:08] **Billy**

Und das ist eine lange Zeit, 300, 400 Jahre.

And that's a long time, 300, 400 years.

[16:11] **Michael**

Ja.

Yes.

[16:14] **Billy**

Es ist sogar die Rede davon, dass es erst in 800 Jahren so weit wird sein, dass Menschen, eine grössere als die heutige Minorität, immer noch eine Minorität, sein wird, die aber anfängt anders zu denken, die anfängt nach der Wirklichkeit zu denken und der Wahrheit der Wirklichkeit.

There's even talk that it won't be until 800 years from now, that human beings, a larger minority than the current ones, they will still be a minority, but they will start to think differently, starting to think according to the reality and the truth of the reality.

[16:38] **Michael**

Ja, es werden halt auch viele schlimme Dinge passiert sein, in der Zwischenzeit, was im…

Yes, a lot of bad things will also have happened in the meantime, which in...

[16:43] **Billy**

Ja, von Israel, Palestina, Ukraine, was der letzte Weltkrieg war unter den Nazis, was im 1. Weltkrieg, im 2. Weltkrieg war.

Yes, from Israel, Palestine, Ukraine, what happened in the last world war under the Nazis, what happened in the first world war, in the second world war.

[17:00] **Michael**

Ja, im Leid lernen die Menschen mehr, es ist praktisch so.

Yes, in suffering the human beings learn more, it's practically like that.

[17:04] **Billy**

Ja, richtig.

Yes, that's right.

[17:05] **Michael**

Erst wenn der Leidensdruck so gross wird, dann irgendwann fängt es dann meistens an, dass sie so denken.

Only when the pressure of suffering becomes that great, then at some point they usually start to think like that.

[17:14] **Billy**

Und auch nur das, dass auch die Menschheit abgebaut wird, die Überbevölkerung abgebaut wird und der Einzelne anfängt mehr zu denken, denn was jetzig in Bezug auf die Übervölkerung läuft, die Machenschaften, die da gemacht werden gegen das ganze Leben der Natur und so weiter, gegen Fauna und Flora, es geht alles immer mehr und mehr futsch, es geht effektiv bergab. Wenn du einmal 80 Jahre retour denkst, das ist in den 45er-, 50er-Jahren, da hat die Welt noch ganz anders funktioniert und ausgesehen als heutzutage. Da war sie noch einigermassen, hast du noch sagen können, «Sie ist noch einigermassen in Ordnung.», aber heute kannst du das nicht mehr sagen, heute ist alles drunter und drüber, ein grosser Teil der Natur wurde futsch gemacht, es werden pro Jahr gegen 60.000 verschiedene Gattungen und Arten von Lebewesen, also auch Pflanzen und Getier und Tiere und sonstige Lebewesen, ausgerottet vom Menschen durch seine Schuld, das hat es hier noch nicht gegeben.

And also only then, when the humankind is reduced, the overpopulation is reduced and the individual starts to think more, because what's going on now in terms of the overpopulation the machinations that are being done against the whole life of nature and so on, against fauna and flora, it's all going more and more to ruin, it's effectively going downhill. If you think back 80 years, that's in the 40s, 50s, the world worked and looked very differently back then than it does today. It was still somewhat, you could still say, “The world is still in a reasonable condition”, but you can't say that anymore today, today, everything is upside down, a large part of nature has been wiped out, there are around 60,000 different genera and species of life forms that become extinct every year, including plants and animals and other creatures and different life forms, exterminated by the human beings through their own fault, that hasn't happened here ever before.

[18:43] **Michael**

Nein, natürlich nicht. Aber diese Ja, es wird einfach alles schlimmer, und wir sehen die Konsequenzen unserer Ignoranz immer mehr.

No, of course not. But this Yes, everything just gets worse, and we're seeing the consequences of our ignorance more and more.

[18:56] **Billy**

Das Ja, erleben sie mehr, aber es wird nicht darüber nachgedacht, es wird nichts unternommen.

That Yes, living-experience it on a larger scale, but it's not thought about, nothing is done about it.

[19:04] **Michael**

Ja, wir fahren im gleichen Stiefel weiter, …

Yes, we continue in the same footsteps, ...

[19:07] **Billy**

Genau.

Exactly.

[19:08] **Michael**

… und bis es dann irgendwann über die Klippe geht. Ich weiss nicht, ob das stimmt, aber wenn man stirbt, dass da der Lebensfilm vor einem noch mal so abläuft?

... and until it goes over the cliff at some point. I don't know if that's true, but when one dies, that the film of one’s life plays out in front of your eyes again?

[19:20] **Billy**

Nein.

No.

[19:21] **Michael**

Das gibt es nicht?

That doesn't exist?

[19:23] **Billy**

Das ist dummes Zeug.

That's just low intelligentum stuff.

[19:24] **Michael**

Das ist dummes Zeug.

That's low intelligentum stuff.

[19:25] **Billy**

Das ist dummes Zeug. Das geht manchmal so blitzartig, dass du nicht einmal weisst, dass du stirbst, …

That's low intelligentum. It sometimes happens in such a flash that you don't even know you're dying, ...

[19:32] **Michael**

Ja. Aber läuft das auf Energie?

Yes. But does that run on energy?

[19:36] **Billy**

… durch Unfall oder sonst irgendetwas, das sind wenige Menschen, die wissen, «Ich muss jetzt gehen.», …

... through an accident or something else, few human beings know, ‘I have to go now.’, ...

[19:46] **Michael**

Ja.

Yes.

[19:47] **Billy**

… oder die es einfach merken, «Es ist Zeit, ich muss gehen.», aber in den Regeln ist das nicht so. Das Ablaufen mit dem Leben da oben [zeigt an seinen Kopf], wenn der Mensch stirbt, das ist blanke Fantasie.

... or who just realise, ‘It's time, I have to go.’, but as a rule, it's not like that. Regarding the entire life rerunning up here [points to his head], when the human being dies, that's pure fantasy.

[20:04] **Michael**

Ah, Okay, also das Einzige, was sein könnte, dass man so eine Ahnung hat, «Ich muss jetzt sterben.» oder «Meine Zeit ist jetzt gekommen.».

Ah, okay, so the only thing that could be, is that one has an intuition, ‘I have to die now.’ or ‘My time has come now.’.

[20:12] **Billy**

Genau. Das kommt aber nicht oft vor, wirklich nicht oft vor.

Exactly. But that doesn't happen very often, really not very often.

[20:17] **Michael**

Ja. Der buddhistische Lehrer, der mir Zuflucht gegeben hat, sein Vater, war ein geheimer Praktizierender des Dzogchen, und der hatte Krebs und hat ein ganz normales Leben geführt, sein Vater. Also er war Hotelbesitzer in Kathmandu, und er Die Familie Er hoffte halt immer, dass er wieder gesund werden würde. Er war noch ein junger Mann, und dann Es ging ihm immer schlechter, und dann sagte er Dann ist er wieder aufgestanden und sagte, «Ich werde in einer Woche sterben.». Und…

Yes. The Buddhist teacher who gave me refuge, his father, was a secret practitioner of Dzogchen, and he had cancer and his father led a completely normal life,. Well, he was a hotel owner in Kathmandu, and he The family He always hoped that he would get healthy again. He was still a young man, and then He got worse and worse, and then he said Then he got up again and said, ‘I'm going to die in a week’. And...

[20:59] **Billy**

Ja, wo man es weiss, dann und dann geht man.

Well, a case of knowing, at that point and then one leaves.

[21:03] **Michael**

Und der ist dann Nach einer Woche hat er jeden kommen lassen von der Familie, einzeln, hat mit denen noch einmal gesprochen, und ist dann genau nach einer Woche auch gestorben.

And then he After a week, he had everyone from the family come, individually, spoke to them one more time, and then died exactly one week later.

[21:13] **Billy**

Ja.

Yes.

[21:14] **Michael**

Und da hat er dann erst erkannt, was für ein…

And that's when he realised what a...

[21:17] **Billy**

Das ist das, wo der Mensch sich praktisch vornimmt, «Dann und dann sterbe ich.». Und das kommt sozusagen als

That's the case, when the human being practically decides, 'At that time, I'm going to die.". And that enters the human

«Wissen» in den Menschen hinein, und das hat die Wirkung, dass das tatsächlich passiert zu diesem und jenem Zeitpunkt.

being as ‘knowledge’, so to speak, and that has the effect that it actually happens at such and such a time.

[21:42] **Michael**

Aber es scheint ja, dass er eine gewisse, bewusste Kontrolle darüber hatte oder dass er es sich lange bestimmt hat.

But it seems that he had a certain, conscious control over it or that he had determined it for a long time.

[21:48] **Billy**

Ja, das ist nicht eine Kontrolle, die er bewusst hatte, sondern die ist dann unbewusst, die lagert sich unbewusst fest und unbewusst wird das dann passieren.

Well, that's not a control that he had consciously, but it's an unconscious control, it's ingrained unconsciously and unconsciously that's what will happen.

[22:07] **Michael**

Also, dass er sich selbst unbewusst programmiert.

In other words, he programmes himself unconsciously.

[22:10] **Billy**

Ja.

Yes.

[22:11] **Michael**

Okay. Es fühlen ja auch viele, die dem Sterben nahe sind, «So, ich habe jetzt nur noch ein paar Tage.».

Okay. Many people who are close to dying also feel, "Well, I've only got a few days left now.".

[22:21] **Billy**

Ja, ja.

Yes, yes.

[22:22] **Michael**

Mein Vater sagte auch dann, ein, zwei Wochen vor seinem Tod, «Ich glaube, ich bin nicht mehr lange herum.».

My father also said then, a week or two before he died, ‘I don't think I'll be around much longer.’.

[22:29] **Billy**

Ja, genau.

Yes, exactly.

[22:30] **Michael**

So war es dann auch.

And that's how it went.

[22:32] **Billy**

Genau, was ich letztens am Telefon hatte von der Frau von jemandem, es war genau dasselbe.

Exactly what I heard on the phone the other day from the wife of someone, it was exactly the same.

[22:38] **Michael**

Ja.

Yes.

[22:39] **Billy**

Und er war kein Buddhist, er hat nicht daran herumstudiert, er hat sich einfach Gedanken gemacht, «Ich bin jetzt alt und ich muss jetzt gehen, es ist jetzt meine Zeit.» usw. usf. und das hat sich auch ereignet. Er hat gesagt, «Ich will nicht daheim sterben, ich gehe jetzt ins Spital, am 5. Juli, und dann nachher gehe ich.». …

And the man she spoke about wasn't a Buddhist, he didn't study it, he just thought about it, ‘I'm old now and I have to go now, it's my time now.’ etc. etc. and that's what also happened. He said, "I don't want to die at home, I'm going to the hospital now, on 5 July, and then after that I'm leaving.". ...

[23:04] **Michael**

Ja.

Yes.

[23:05] **Billy**

Und genau das ist passiert.

And that's exactly what happened.

[23:07] **Michael**

Okay Gut Ja.

Okay Good Yes.

[23:13 – 23:19] **Billy**

Er war jetzt 98, aber es ist jetzt tatsächlich halt so gewesen.

He was 98 now, but it actually just happened like that.